



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

TISZTA CSENDES KÖNNYŰ ERŐS

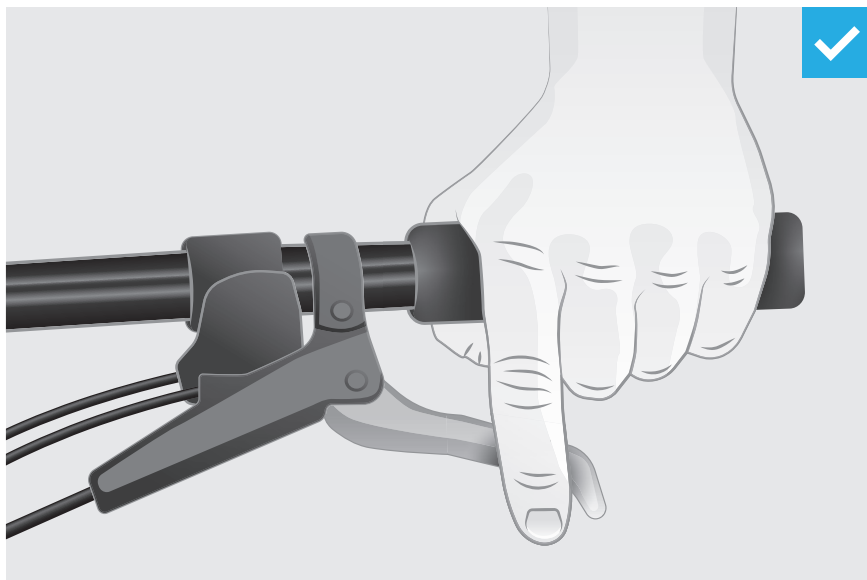


FIGYELEM!



A teljes útmutatót olvassa el a Gates Carbon Drive szíj használata, cseréje, illetve beszerelése előtt. A helytelen beszerelés, beállítás, javítás vagy karbantartás anyagi kárt, illetve súlyos, akár halálos személyi sérülést okozhat. Segítségért olvassa el ezt az útmutatót, további részletekért pedig forduljon kerékpár szakértőhöz.

A Gates eszközökön a kézifék jelenti az elsődleges fékrendszert.



A SZÍJ KEZELÉSE

Ne törje meg, ne csavarja meg, ne hajlítsa visszafelé, ne fordítsa ki, ne kösse kötegbe és ne szorítsa össze gyorskötőzővel a szíjat. Ne használja a szíjat se pántos kulcs, se láncos kulcs helyett. A szíjat ne feszítse, illetve ne hajtás közben futtassa a kerékre. **Lásd: 4. oldal.**

A Gates eszközökön a kézifék jelenti az elsődleges fékrendszert.

SZÍJFESZESSÉG ÉS HAJTÓMŰ-BEÁLLÍTÁS

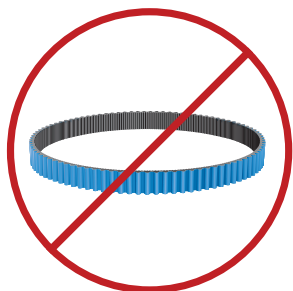
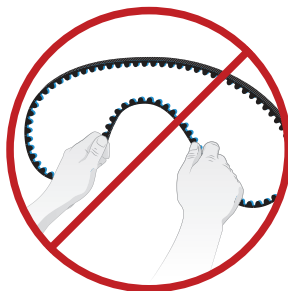
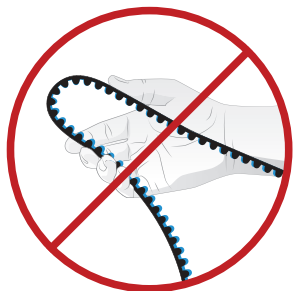
A megfelelő feszesség és a hajtómű helyes beállítása kulcsszerepet játszik az optimális teljesítmény szempontjából.

- Az elégtelen szíjfeszesség esetén „rángás” jelentkezhet. A túlzott feszesség károsíthat más alkatrészeket, egyúttal felgyorsíthatja a Carbon Drive rendszer elhasználódását.
- Rosszul beállított hajtóműre utaló jel – egyebek mellett – például a zajosság, a fokozott mértékű szíj- vagy feszítőkerék-elhasználódás és a szíj leugrása. Részletes információt és sematikus ábrákat talál Technical Manual (Műszaki útmutató) kiadványunkban a **www.gatescarbondrive.com/tech/resources** címen. Közvetlenül is írhat vállalatunknak a CarbonDrive@Gates.com címre.

A CARBON DRIVE GONDOZÁSA

- Vízrel mossa le a szennyeződéseket.
- Elfogadható hőmérséklet-tartomány a CDX és a CDC szíjak esetében: -65°F (-53°C) és $+185^{\circ}\text{F}$ ($+85^{\circ}\text{C}$) között.
- Alkalmazhatósági hőmérséklet-tartomány a CDN rendszer esetében: -20°C (-4°F) és $+60^{\circ}\text{C}$ ($+140^{\circ}\text{F}$) között.
- Nem igényel kenőanyagot.
- Ha a kerékpáron található lökésgátló, az nem érintkezhet a szíjjal.
- Ez egy hajtási rendszer – mindenképpen kerülje el, hogy bármilyen testrész vagy ruhadarab mozgás közben hozzáérjen a meghajtáshoz.

A helytelen beszerelés, beállítás, javítás vagy karbantartás anyagi kárt, illetve súlyos, akár halálos személyi sérülést okozhat. Segítségért olvassa el ezt az útmutatót, további részletekért pedig forduljon kerékpár szakértőhöz.



**NE HAJTSA A SZÍJKEREKET
FELSZERELÉSKOR**

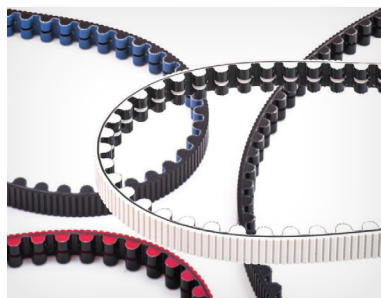
**NE FESZÍTSE A SZÍJAT
A SZÍJKERÉKRE**



KEVESEBB ZAJ. KEVESEBB KARBANTARTÁS. MÉG NAGYOBB ÖRÖM.

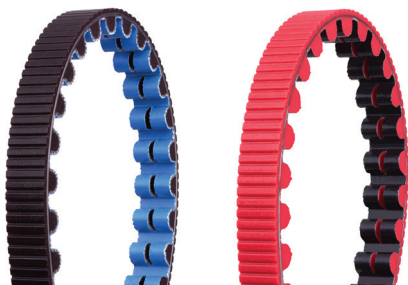
Egyszerre izgalmas és megtisztelő számunkra, hogy Gates Carbon Drive™ rendszerrel szerelt kerékpárt választott. Bízunk abban, hogy örömet leli a változásban, amelyet a tiszta, csendes, könnyű és erős megoldás biztosít az úton. Ez az útmutató bemutatja a rendszer teljesítményelőnyét, leírást ad a megfelelő kezelésre és feszítésre vonatkozóan, továbbá jótállási információkat nyújt.

- 3 Általános biztonság**
- 4 A szíj kezelése**
- 6 Mi az a Gates Carbon Drive?**
- 7 Mi szól a Gates Carbon Drive mellett?**
- 8 A Carbon Drive rendszer gondozása**
- 10 A megfelelő feszesség kulcsfontosságú**
- 13 Megfelelő beállítás**
- 14 Csere elhasználódás után**
- 16 Hátsó kerék leszerelése és felszerelése**
- 18 Ki az a Gates?**
- 19 Jótállás**



A Gates Carbon Drive rendszer technológiája a nagy teljesítményű motorkerékpárok és a dragster gépek világában gyökerezik. Mostanra ez a nagy teljesítményű technológia kifarrottá vált számos különféle kerékpár esetében is. A hajtásrendszer központi eleme a Carbon Drive szíj. Ez az egyedi készítésű, 11 mm-es osztásközű, szénszálas szíj erős és hatásos alternatívát képvisel a hagyományos kerékpárlánccal szemben. A hajtóművet innovatív hajtókerék-megoldásaink teszik teljessé, amelyhez tetszés szerint választhat agyváltós vagy egysebességes kerékagyat. A szabadalmaztatott Gates Carbon Drive rendszer tartós, alacsonyabb karbantartási igényű hajtóművet és – legfontosabb előnyként – hihetetlen élményt jelentő kerékpározást kínál.

CDX **CENTERTRACK SZÍJ**



CDN **CENTERTRACK SZÍJ**



TISZTA – ALACSONY KARBANTARTÁSIGÉNY

Nincs szükség kenőanyagra = nincs olajfolt. Lepereg róla a por és a szennyeződés, emellett vízzel könnyen tisztítható. Elég felszállni, és indulhat a túra.

CSENDES

Nincs lánc = nincs lánczaj. Szinte ijeszően halk.

KÖNNYŰ

A Gates Carbon Drive tömege elmarad a láncos hajtásokétól. A kisebb tömeg nagyobb teljesítményt tesz elérhetővé.

ERŐS

Az azonnali erőtovábbítás és az egyenletesség érzete mindenképpen új élményt jelent. Meg kell tapasztalnia ahhoz, hogy elhiggye.

CDX + CDN SZÍJ SZERKEZET

BORDÁZOTT
HÁTOLDALÚ SZÍJ

POLIURETÁN
SZERKEZET

NAGY
SZAKÍTÓSZILÁRDSÁGÚ
MESTERSÉGES POLIMER

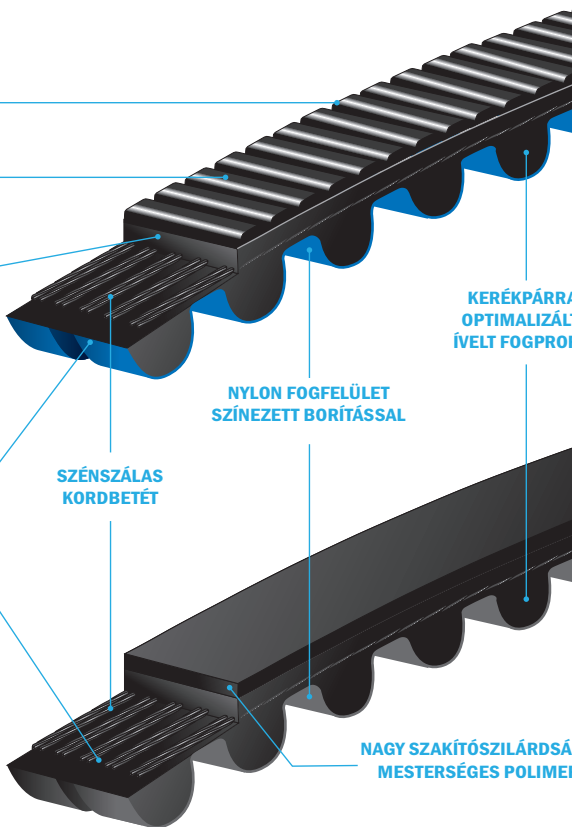
KERÉKPÁRRA
OPTIMALIZÁLT,
ÍVELT FOGPROFIL

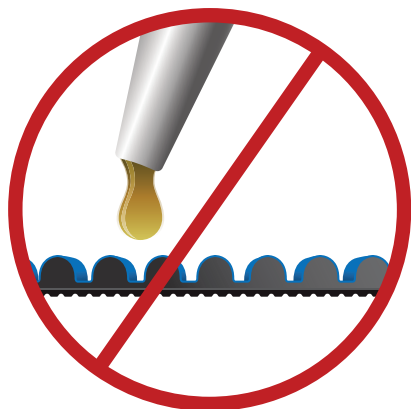
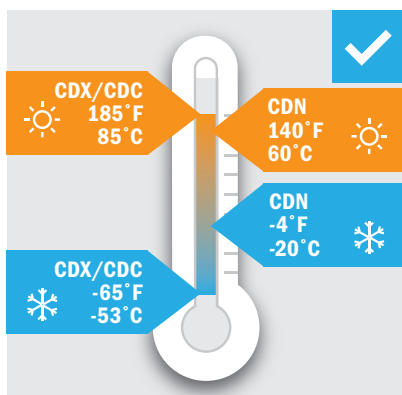
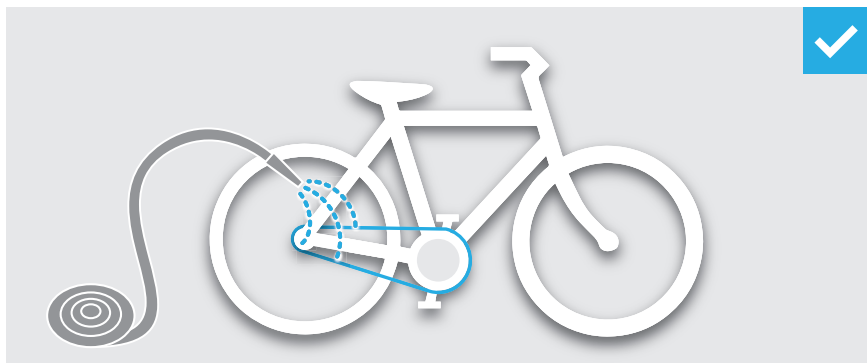
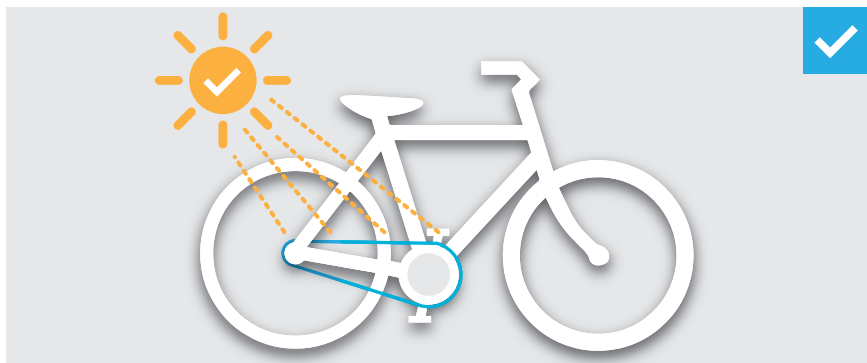
NYLON FOGFELÜLET
SZÍNEZETT BORÍTÁSSAL

SZÉNSZÁLAS
KORDBETÉT

CENTERTRACK™ SZÍJ

NAGY SZAKÍTÓSZILÁRDSÁGÚ
MESTERSÉGES POLIMER



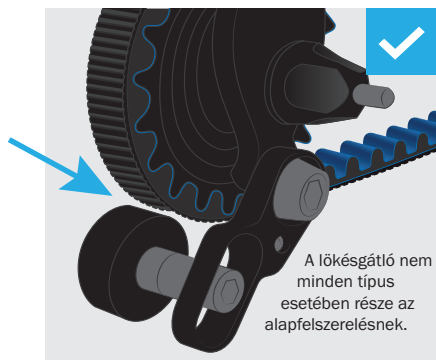




= JÓVÁHAGYÁS

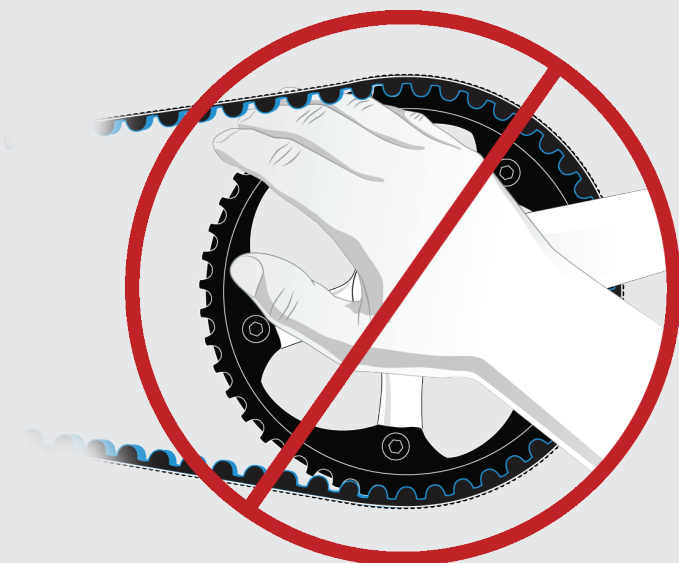


= NINCS



VIGYÁZAT

Körültekintően járjon el. Bár mentesek a kenőanyagoktól, a szíjas hajtások ugyanúgy képesek bekapni a nadrágszárat, a szoknyát, illetve a laza ruházatot. Ajánlott felszerelni szíjtakarót.



A megfelelő szíjfeszesség elengedhetetlen a Gates Carbon Drive rendszer optimális működése szempontjából. Az elégtelen szíjfeszesség fogátugrást vagy „rángást” okozhat – ekkor a szíj elcsúszik a hátsó szíjkerék fogazatán. A túlzott feszesség károsíthatja a hátsó kerékagy csapágyait, fokozott belső súrlódást okozhat a rendszerben, illetve felgyorsíthatja a hajtási rendszer elhasználódását.

A feszítési eljárás a kerékpártól függően más és más. Az elterjedt feszítési megoldások csúsztható vagy elforgatható rögzítési pontot, illetve excenter alsó tartókonzolt alkalmaznak. Megjegyzés – A szíj megfelelő futásirányát a feszesség állítása közben is meg kell őrizni.

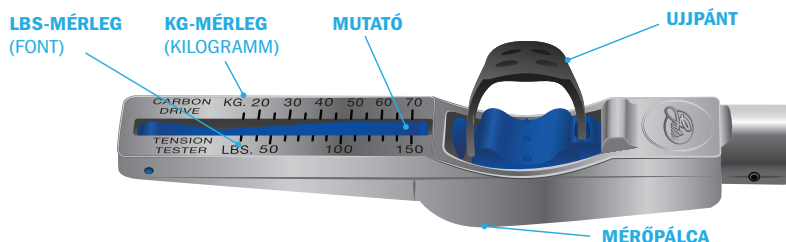
Háromféleképpen mérheti meg a Carbon Drive rendszer feszültségét: a Gates Kirkit Gauge, illetve az Eco Tension Tester mérőeszközzel vagy a Gates Carbon Drive mobil alkalmazással. Az említett eszközök meglehetősen alacsony feszültséget jelezhetnek a szíj mentén, ezért többször is ismételje meg a műveletet. Minden mérés után negyed fordulattal fordítsa el a hajtókarokat, majd végezze el újra a mérést.

Az eszközök kizárólag a feszültséget mérik, azaz nem adják meg a szükséges feszességértéket. Az adott Gates Carbon Drive rendszerhez tartozó helyes feszességi tartomány megállapításához használja az alábbi táblázatot.

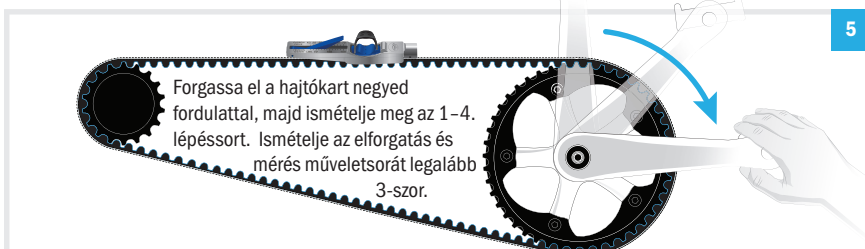
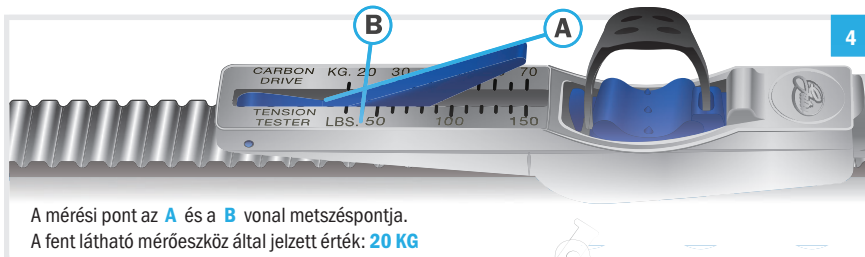
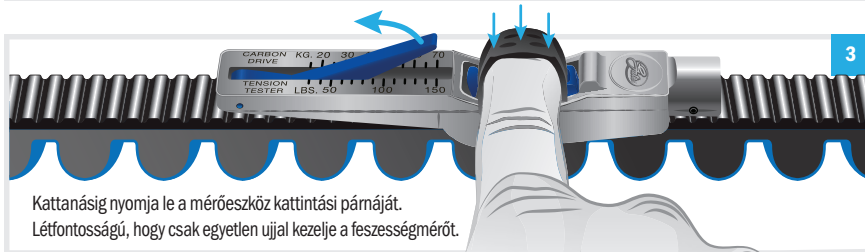
AJÁNLT FESZESSÉGÉRTÉKEK

	ZÖKKENŐMENTES ÉS EGYENLETES PEDÁLHAJTÁSI STÍLUS	DINAMIKUS ÉS KEMÉNY PEDÁLHAJTÁSI STÍLUS
Mountain Bike* és Single-Speed Urban kerékpárok	45-60 Hz (35-45 lbs)	60-75 Hz (45-53 lbs)
Agyváltós kerékagy	35-50 Hz (28-40 lbs)	
Tandem	60-65 Hz (45-48 lbs)	
Ezek az ajánlott feszességértékek jó kiindulási alapot jelentenek, amelytől felfelé és lefelé is el lehet térni a kerékpárt használó személy méretétől, az áttételtől, illetve a pedálra kifejtett erőtől függően.		
* A CDN rendszer nem használható hegyikerékpáron, eBike kerékpáron, fix áttételezésű kerékpáron, illetve nagy igénybevételre tervezett trekking/túrázó kerékpáron.		

GATES KRIKIT FESZESSÉGMÉRŐ (ÉSZAK-AMERIKA)



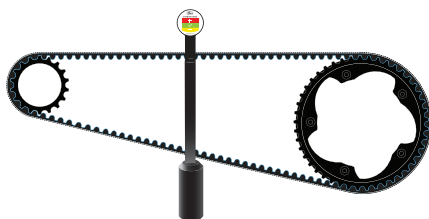
A SZÍJFESZESSÉG ELLENŐRZÉSE: GATES KRIKIT FESZESSÉGMÉRŐ (ÉSZAK-AMERIKA)



ECO TENSION TESTER



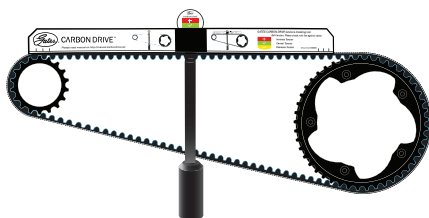
- 1** Akassza a fő toronyelemet a szíjra.



- 2** Helyezze a mérőpálcát a két szíjkerékre. Ellenőrizze a feszességet:



Piros Növelje a feszességet.
Zöld A feszesség megfelelő.
Sárga Csökkentse a feszességet.

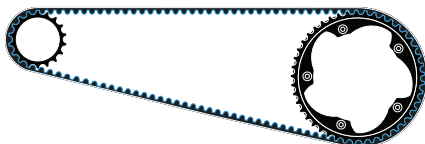


GATES CARBON DRIVE MOBILALKALMAZÁSOK

A szíj feszültsége a Gates Carbon Drive mobil alkalmazások segítségével is lemérhető. Az alkalmazásokat iPhone és Android rendszerre is letöltheti. Ezek az alkalmazások a szíj kiterjedésének természetes frekvencia (Hz) értékében mérik a szíj feszültségét. Minden alkalmazásban megtalálja a használati utasítást. Alapvető használati utasítások: nyissa meg az alkalmazást; kapcsolja be a mikrofont; tartsa a telefont a szíj fölé,

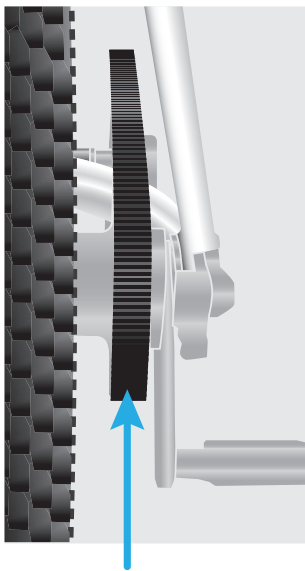


középen - ügyeljen rá, hogy a telefon mikrofonja a szíj felé nézzen. Pengesse meg a szíjat. Annak a gitárhúrhoz hasonló rezgést kell keltenie. Az alkalmazás a szíj elsődleges frekvenciájára alakítja át a hangot. Forgassa el a hajtókart úgy, hogy a szíj $\frac{1}{4}$ fordulattal mozduljon el, majd ismét végezze el a mérést. A szíj legalább egy teljes fordulatáig végezze el ezt. Hasonlítsa össze a szíj frekvenciáját a táblázatban (a 10. oldalon) jelzett értékkel, és szükség esetén igazítson rajta. A Carbon Drive alkalmazás csendes környezetben működik megfelelően.

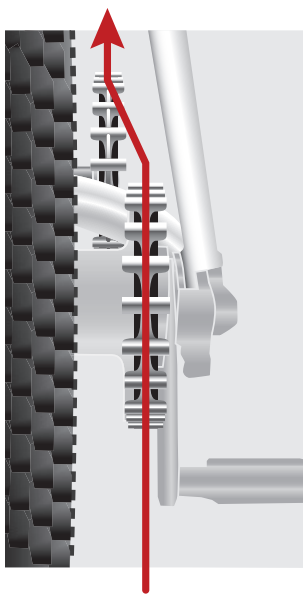


A futásirány beállítása létfontosságú, és függ az adott kerékpártól, illetve annak paramétereitől – a megfelelő beállításhoz távtartók alkalmazása lehet szükséges. Az elállítódott szíjkerekek zajt és fokozott kopást okozhatnak, illetve a szíj is leugorhat. A szíjfutás beállítása kettős feladat: része az elülső és a hátsó szíjkerék helyzetének párhuzamossági (oldalak közti) beállítása és szögbeállítása (összetartás-széttartás) egyaránt. A helyes iránybeállítás elengedhetetlen a megfelelő rendszerteljesítmény szempontjából. Az iránybeállítással kapcsolatos részleteket és sematikus ábrákat talál a Technical Manual (Műszaki útmutató) kiadványunkban:

www.gatescarbondrive.com/tech/resources



MEGFELELŐ BEÁLLÍTÁS



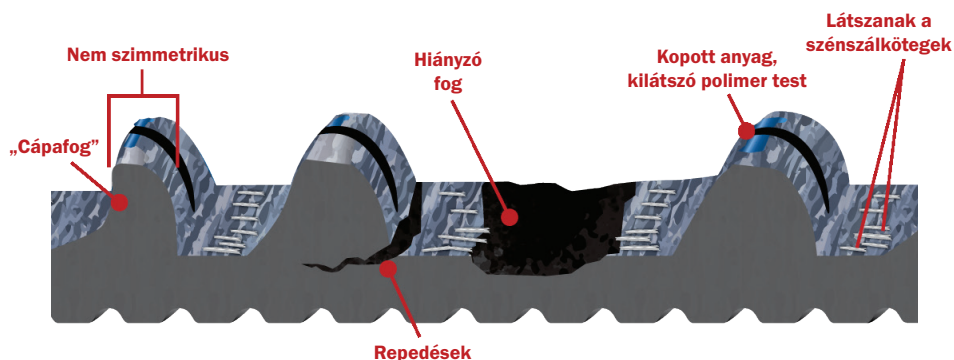
CDX SZÍJKEREK ELÁLLÍTÓDVA

A Gates Carbon Drive™ szíjak és szíjkerekek rendkívül tartósak és hosszú élettartamúak, idővel azonban mindenképpen elhasználódnak. Rendszeresen és gondosan vizsgálja meg a szíjat és a szíjkerekeket, nincs-e rajtuk jele az elhasználódásnak:



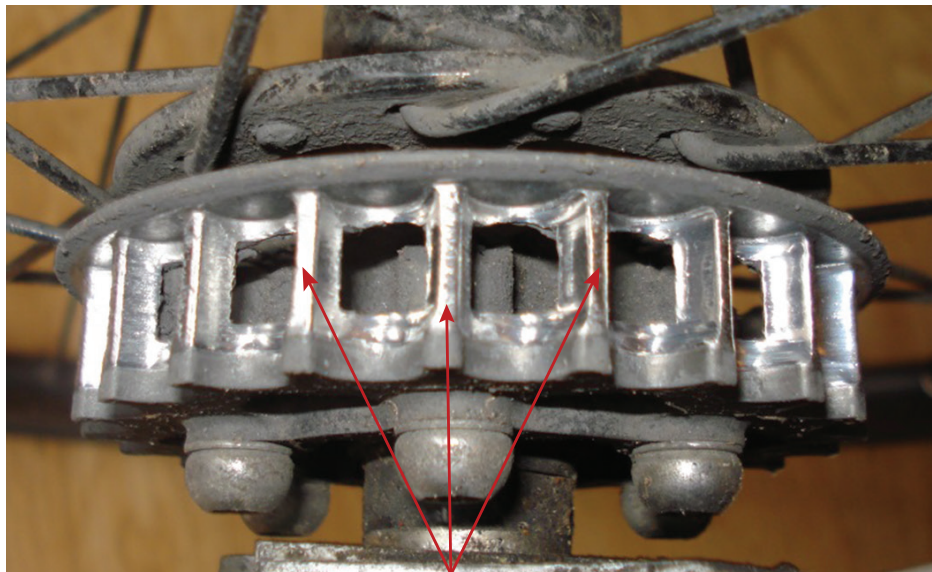
Ez a szíj **kítűnő állapotban van**.

A kék szín eltűnése NEM utal elhasználódásra.



Ha ezen elhasználódási jelek felismerhetők, **cserélje** ki a szíjat.

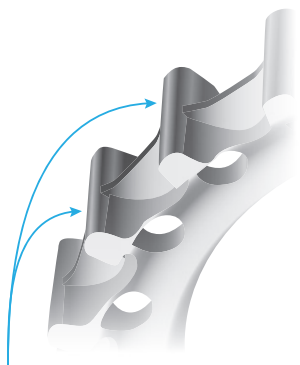
FIGYELEM! Elhasználódott vagy sérült Carbon Drive szíj használata, illetve a Carbon Drive szíj használat előtti megfelelő átvizsgálásának elmulasztása anyagi kárhoz, illetve súlyos (akár halálos) személyi sérüléshez vezethet.



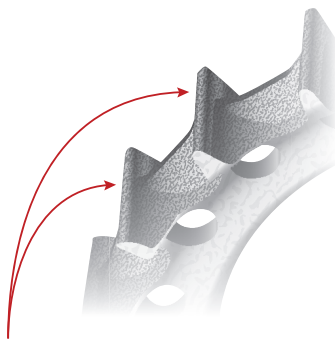
Kopott MudPort szíjkerékfog



Cserélje le MudPort szíjkerékeit, ha azok fogazatának kopása hasonlatossá válik a fenti képhez.

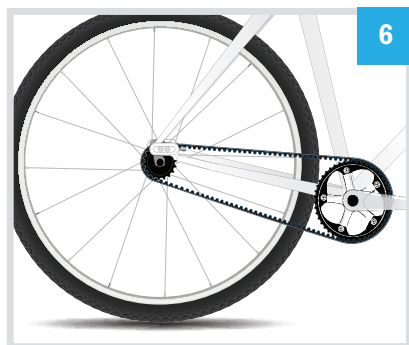
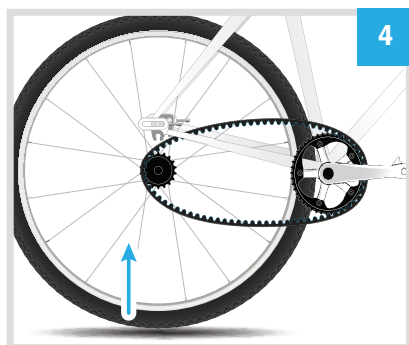
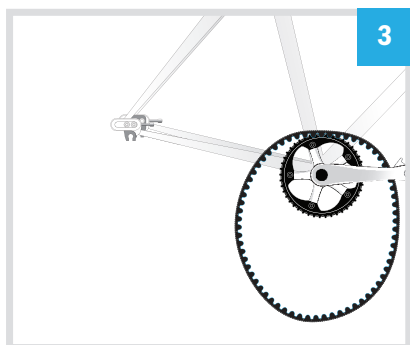
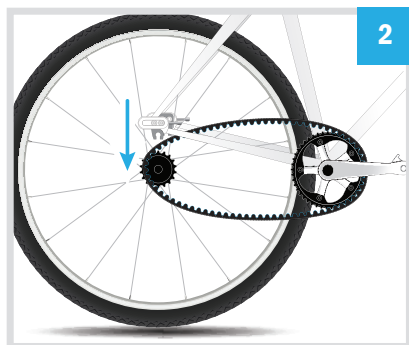


Ez a CenterTrack szíjkerék **kítúnő állapotban van.**



Cserélje le CenterTrack szíjkerékeit, ha azok fogazata a fenti ábrához hasonló kopási jegyeket mutat.

A kerék leszerelésével kapcsolatos további részletekért forduljon a kerékpár gyártójához.



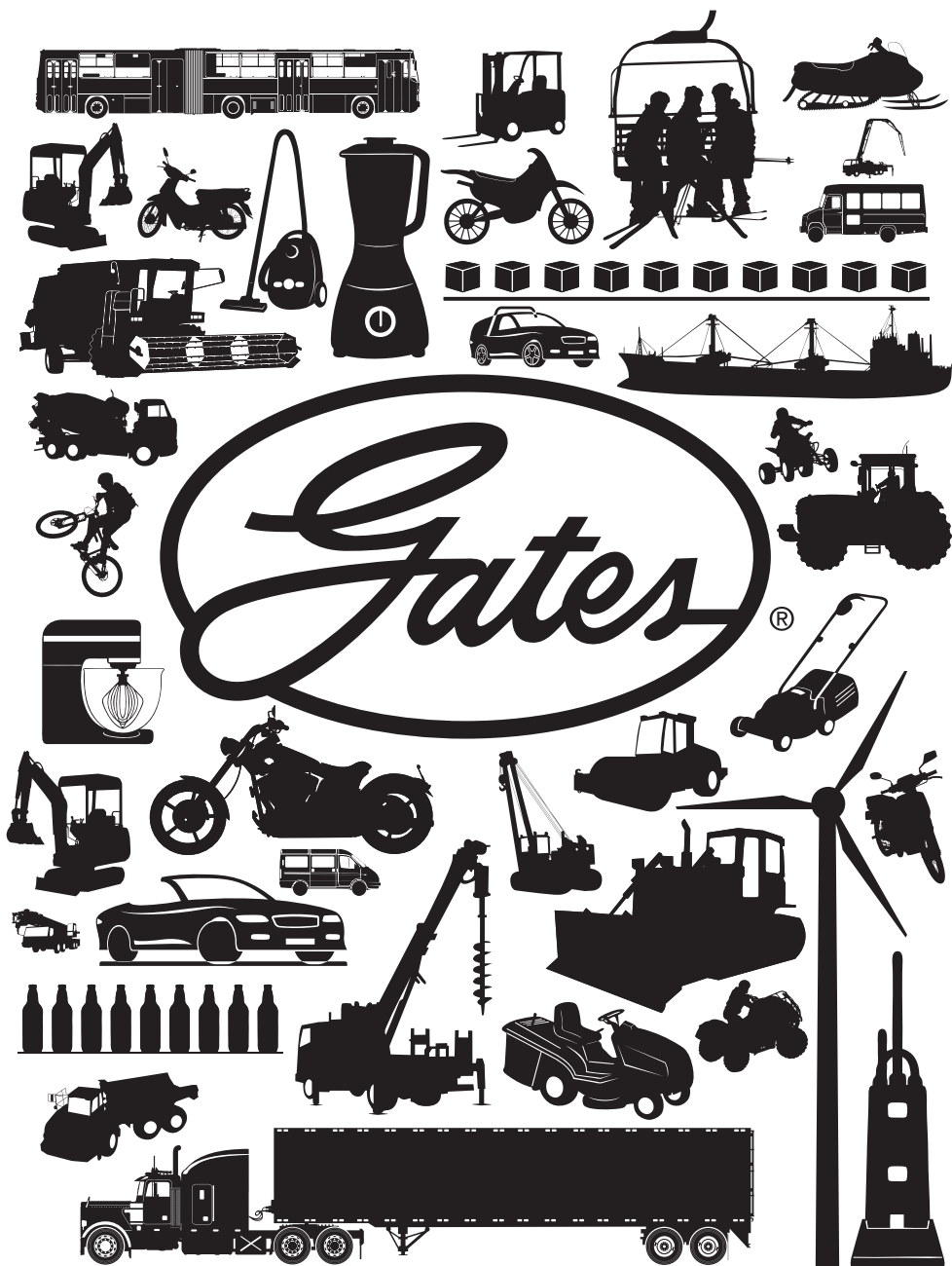
A kerék leszerelésével kapcsolatos további részletekért forduljon a kerékpár gyártójához.

NE HAJTSA A SZÍJKEREKET FELSZERELÉSKOR



NE FESZÍTSE A SZÍJAT A SZÍJKERÉKRE





A CARBON DRIVE™ RENDSZEREK KORLÁTOZOTT TERMÉKJÓTÁLLÁSA

A minőségre vonatkozóan a következő vállalat fogalmazzuk meg: az ügyfélnek történő értékesítés időpontjában a Gates Carbon Drive rendszerhez tartozó termékek (a kerékpárpiacon szánt szíjak, szíjkerekek és tartozékok) anyaghibától és megmunkálási hibától mentesek. Ezen túlmenően a termékek teljesítik az leírásban szereplő műszaki specifikációkat és szabványokat. A termékek jótállása kizárólag az eredeti kiskereskedelmi vásárló részéről érvényesíthető a vásárlás dátumától számított két éven belül. Ha megállapításunk szerint valamely termék nem teljesíti az elvárásokat, akár saját belátás szerint cseréljük vagy megjavítjuk azt. Ez az egyetlen lehetséges kárpótlási forma.

A termékhibára vonatkozó jótállás automatikusan érvényét veszti, ha annak oka rongálás, helytelen használat, elégtelen karbantartás vagy a Gates Carbon Drive rendszerekhez kiadott szerelési, használati és javítási ajánlások be nem tartása. A jelen termék használata előtt gondosan olvassa el a kezelési és szerelési útmutatót (amelynek másolata elérhető a <http://www.gatescarbondrive.com/Tech/Overview>). A jótállás érvényesítésével kapcsolatban forduljon ahhoz a kereskedéshez, ahol a terméket vásárolta.

SEMILYEN EGYÉB MEGFOGALMAZOTT JÓTÁLLÁS NINCS ÉRVÉNYBEN. EZEN TÚLMENŐEN VISSZAUTASÍTUNK MINDEN BELEÉRTETT JÓTÁLLÁST, EGYEBEK MELLETT AZ ADOTT FELADATRA, ILLETVE FORGALMAZHATÓSÁGRA VONATKOZÓ ALKALMASSÁG JÓTÁLLÁSÁT IS. A FELELŐSSÉGRE VONHATÓSÁG KÖVETKEZMÉNYES, BALESETI, ILLETVE BÜNTETŐJOGI KÁROK ESETÉN BÁRMILYEN JOGI TÉNYÁLLÁS ESETÉBEN KIZÁRT.

Egyes államokban nem lehetséges a károk kizárása vagy korlátozása, illetve egyes államokban nem lehet korlátozás a jótállás időtartama, így előfordulhat, hogy a fenti korlátozások és kizárások nem vonatkoznak önre. Ez a jótállás meghatározott jogokat biztosít Önnek, és emellett további jogai lehetnek – ezek köre államonként eltérő lehet.

Visszaküldési szabályzat: a Gates Carbon Drive rendszerhez tartozó szíjat nem lehet visszaküldeni vagy cserélni.

Az Európára vonatkozó további információkért forduljon a következőhöz:

Gates Carbon Drive – Germany Bicycle Lab
Walkmühlenstr. 194
99974 Mühlhausen
+49 (0) 3601 888 6484
info@CarbonDrive.net

Az Észak- és Dél-Amerikára vonatkozó további részletekért forduljon a következőhöz:

Gates Carbon Drive – Colorado Bicycle Lab
Denver, CO USA
303-744-4593
CarbonDrive@gates.com



GATES CORPORATION

CarbonDrive@gates.com

www.GatesCarbonDrive.com



©2013-2019 Gates Corporation
17571-OM 2019/01

Látogasson el a www.GatesCarbonDrive.com/ownersmanual oldalra frissítésekért, illetve más nyelvi verziókért.

A „Carbon Blue” (szénkék) szín a Gates Corporation tulajdonában lévő védjegy.